

NÁVOD K ÚDRŽBĚ POVRCHŮ

**SURFACE MAINTENANCE
INSTRUCTIONS**

**ANLEITUNG ZUR
OBERFLÄCHENPFLEGE**

**VEJLEDNING TIL
VEDLIGEHODELSE AF
OVERFLADER**



CZ

Návod k údržbě dle evropských směrnic**CE**

Výrobce nepřebírá žádnou zodpovědnost za případné úpravy nebo technické změny obsahu či údajů obsažených v tomto návodu k použití. Tento návod k použití platí pro všechna zařízení dodávané firmou Gastro Production s.r.o. s těmito povrchovými úpravami a typy materiálů.

EN

Maintenance Instructions in Accordance with European Directives**CE**

The manufacturer assumes no responsibility for any modifications or technical changes to the content or information contained in these operating instructions. These operating instructions apply to all equipment supplied by Gastro Production s.r.o. with the specified surface finishes and material types.

DE

Wartungsanleitung gemäß europäischen Richtlinien**CE**

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für etwaige Änderungen oder technische Anpassungen des Inhalts oder der in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Angaben. Diese Gebrauchsanweisung gilt für alle von der Firma Gastro Production s.r.o. gelieferten Geräte mit den genannten Oberflächenbehandlungen und Materialtypen.

DK

Vedligeholdelsesvejledning i henhold til europæiske direktiver**CE**

Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle ændringer eller tekniske tilpasninger af indholdet eller de oplysninger, der er indeholdt i denne brugsanvisning. Denne brugsanvisning gælder for alle enheder leveret af Gastro Production s.r.o. med de angivne overfladebehandlinger og materialetyper.

1 Česká verze	5
1.1 Údržba nerezové oceli	5
1.2 Údržba lamino povrchu	6
1.3 Údržba keramiky	7
1.4 Údržba mosazi	8
1.5 Údržba nastříkaného dřeva	9
1.6 Údržba povrchu ošetřeném Owatrol Oil	10
1.7 Údržba dřeva.....	12
1.8 Údržba pozinku	13
1.9 Údržba skla	14
1.10 Údržba lakované nerezové oceli a pozinku	15

2 English version.....	16
2.1 Maintenance of Stainless steel.....	16
2.2 Maintenance of lamino surface	17
2.3 Maintenance of ceramic	18
2.4 Maintenance of brass.....	19
2.5 Maintenance of Spray-Painted wood	20
2.6 Maintenance of surfaces treated with Owatrol Oil.....	21
2.7 Maintenance of Wood	23
2.8 Maintenance of Galvanized steel	24
2.9 Maintenance of Glass	25
2.10 Maintenance of painted/coated surfaces on Stainless steel and Galvanized steel	26

3 Deutsche Version.....	27
3.1 Pflege von Edelstahl	27
3.2 Pflege von Laminatoberflächen.....	29
3.3 Pflege von Keramik.....	30
3.4 Pflege von Messing.....	31
3.5 Pflege von spritzlackiertem Holz	32
3.6 Pflege von mit Owatrol-Öl behandelten Oberflächen	33
3.7 Pflege von Holz.....	35
3.8 Pflege von verzinktem Stahl.....	36
3.9 Pflege von Glas.....	37
3.10 Pflege von lackierten / beschichteten Oberflächen auf Edelstahl und verzinktem Stahl.....	38

4 Dansk version	39
4.1 Vedligeholdelse af rustfrit stål	39
4.2 Vedligeholdelse af laminatooverflader	40
4.3 Vedligeholdelse af keramik	41
4.4 Vedligeholdelse af messing	42
4.5 Vedligeholdelse af sprøjtemalet træ.....	43
4.6 Vedligeholdelse af overflader behandlet med Owatrol-olie	44
4.7 Vedligeholdelse af træ	46
4.8 Vedligeholdelse af galvaniseret stål.....	47
4.9 Vedligeholdelse af glas	48
4.10 Vedligeholdelse af malede/belagte overflader på rustfrit stål og galvaniseret stål	49

1 Česká verze

1.1 Údržba nerezové oceli

Pro zajištění krásné a dlouhotrvající nerezové ocelové desky je velmi důležité, aby uživatel správně čistil ocelový stůl. Správné čištění může předejít problémům s korozi a také zajistit, že ochrana proti korozi je udržována.

- Jakékoli rozlití by mělo být co nejdříve vysušeno, aby se zabránilo skvrnám.
- Pro denní čištění se doporučuje jemný detergent, sulfonovaná voda a měkká látka. Vždy poté opláchněte čistou vodou. Nerezová ocelová deska se utírá do sucha hadříkem, což zabrání vápenným skvrnám na oceli od uschnuté vody.
- Pro důkladné čištění se doporučuje vhodný čistič na nerez. Vodní kámen lze odstranit pomocí čisticího prášku a měkké látky. Buďte opatrní při kartáčování ve směru broušení oceli. Ujistěte se, že čisticí prostředek NEobsahuje chloridy, amoniak, atd.
- Pro odstranění škrábanců na desce použijte nylonovou houbu. Nezapomeňte kartáčovat ve směru broušení.
- Může být ošetřeno sprejem, který poskytuje ochranný film.
- Při pokládání horkých věcí na desku se může vytvořit skvrna.



Nikdy nepoužívej na nerezový povrch:

- Drsné houbičky / čisticí prášek - zanechávají škrábance.
- Čisticí prostředky obsahující chlor po delší dobu - mohou udělat povrch matným.
- Drsné houbičky z ocelové vlny - ocelová vlina se může usadit v oceli a mohou se objevit rezavé skvrny.
- Kuchyňská sůl - musí být opláchnuta. To může vést k rezavým skvrnám.
- Předměty obsahující železo, které jsou umístěny v kuchyňském dřezu "přes noc" - mohou způsobit skvrny.

1.2 Údržba lamino povrchu

Pro zajištění krásné a dlouhotrvající lamino desky je velmi důležité, aby uživatel správně čistil. Správné čištění může předejít veškerým problémům.

- Lamino povrch pravidelně čistěte měkkým hadříkem nebo mikrovláknom, abyste předešli hromadění prachu a nečistot.
- K čištění použijte jemný mýdlový roztok nebo neagresivní čisticí prostředek určený na laminátové povrchy.
- Po aplikaci čistidla povrch ihned otřete vlhkým hadříkem a poté důkladně vysušte suchým, aby nedošlo k zadržení vlhkosti, která by mohla způsobit bobtnání nebo poškození materiálu.
- Nevystavujte lamino přímému kontaktu s horkými předměty. Vždy používejte podložky pod horké předměty, protože vysoké teploty mohou laminát poškodit nebo způsobit jeho deformaci.
- Při manipulaci s ostrými nebo těžkými předměty buďte opatrní, aby nedošlo k poškrábání nebo otláčení. Používejte ochranné podložky.
- Udržujte laminát mimo dlouhodobého vystavení přímému slunci, jenž může způsobit vyblednutí barev či ztrátu lesku povrchu.



Nikdy nepoužívej na lamino povrch:

- Drsné houbičky / čisticí prášek - zanechávají škrábance.
- Drsné houbičky z ocelové vlny a brusných čisticích prostředků.
- Agresivní chemikálie (kyseliny, aceton či rozpouštědlo).
- Nepoužívejte nadměrné množství vody, zejména na okrajích a spojích, protože laminát může nasáknout vodu a začít bobtnat.

1.3 Údržba keramiky

Pravidelné čištění:

- Otírejte měkkým, vlhkým hadříkem nebo houbou.
- Používejte jemný čistící prostředek s neutrálním pH (jemný saponát).
- Po čištění povrch opláchněte čistou vodou a důkladně osušte, aby nezůstaly mapy.
- Na zaschlé skvrny použijte roztok voda + ocet (1:10), nejprve otestujte na méně viditelném místě.
- Na mastnotu lze použít odmašťovač s jemným složením (bez abrazivních částic).

Správné zacházení:

- Vyhněte se prudkým teplotním šokům (např. velmi horké předměty na studenou keramiku).
- Nepoužívejte ostré kovové předměty bez podložky – mohou zanechat černé stopy nebo jemné rýhy.
- Chraňte glazuru před tvrdými nárazy, které by mohly desku poškodit, používejte podložky pod hrnky a talíře.



Co nepoužívat:

- Abrazivní čističe – písky, prášky, drátěnky a houbičky s hrubou stranou.
- Kyseliny a silné alkalické přípravky – mohou poškodit glazuru nebo způsobit zmatnění.
- Bělidla a chlór ve vysoké koncentraci – mohou oslabit povrch. - Čističe na kov nebo sklo obsahující amoniak či rozpouštědla.
- Vysokotlaká pára – může poškodit spoje nebo lepidla u keramických dílů instalovaných na nábytku.

1.4 Údržba mosazi

Pravidelné čištění:

- Otírejte měkkým, suchým nebo lehce vlhkým hadříkem.
- Pro běžné čištění použijte jemný saponát a teplou vodu.
- Ihned osušte do sucha, aby nevznikaly skvrny od vody.
- Pro obnovení lesku můžete použít speciální čistič na mosaz (bez abraziv).

Správné zacházení:

- Vyhněte se dlouhodobému kontaktu s vodou – může vznikat matnění.
- Při kontaktu s mastnotou nebo potem z rukou pravidelně povrch otírejte.
- Pokud je mosaz nelakovaná, je přirozené, že časem získá patinu.



Co nepoužívat:

- Abrazivní prostředky – drátěnky, prášky, houbičky s hrubou stranou.
- Kyseliny, ocet, citron a silné chemické čističe – mohou mosaz narušit.
- Čističe na nerez, sklo nebo koupelny – mohou způsobit zmatnění nebo skvrny.

1.5 Údržba nastříkaného dřeva

Pravidelné čištění:

- Otírejte jemným, vlhkým hadříkem z mikrovlákn.
- Používejte jemný čisticí roztok – vlažná voda + jemný saponát.
- Poté povrch osušte do sucha, aby nezůstaly kapky nebo mapy.
- Na zaschlé skvrny použijte hadřík lehce navlhčený v roztoku vody a octa (1:10) – vyzkoušejte nejprve na nenápadném místě.
- Pro zvýšení lesku lze občas použít speciální leštěnku na lakované nebo nastříkané povrchy (bez silikonu).

Správné zacházení:

- Nevystavujte povrch přímému UV záření – barva může vyblednout nebo zežloutnout.
- Vyhýbejte se náhlým teplotním změnám a vlhkému prostředí.
- Předměty s gumovými nebo plastovými podstavci pokládejte na textilní nebo korkové podložky, aby se barva nepoškodila.
- Hrubé přesouvání předmětů po povrchu může zanechat škrábance.



Co nepoužívat:

- Alkoholové a rozpouštědlové čističe – poškozují barvu a lesk.
- Abrazivní prostředky – písky, prášky, houbičky s drsnou stranou.
- Čističe na kov, plast, sklo nebo koupelny – mohou zmatnit povrch.
- Vosky a politury určené na surové dřevo.
- Vysokotlaké páry a horkou vodu – mohou narušit lak.

1.6 Údržba povrchu ošetřeném Owatrol Oil

Pravidelné čištění:

- Otírejte povrch měkkým hadříkem – suchým nebo lehce navlhčeným.
- Pro běžné mytí používejte vlažnou vodu + jemné mýdlo (pH neutrální či jarová voda) s jemnou houbičkou nebo hadříkem.
- Po čištění povrch vždy osušte – vlhkost zpomaluje životnost olejové vrstvy
- Pro odstranění mastnoty a silnější špíny použijte technický benzín nebo minerální líh, kdy povrch lehce potřete hadrem, nechte krátce působit a poté otřete.

Správné zacházení:

- Povrch pravidelně kontrolujte – pokud začne matnět, šednout nebo vysychat, stačí doplnit velmi tenkou udržovací vrstvu Owatrolu.
- U venkovních povrchů obnova většinou stačí 1× ročně, u namáhaných míst podle potřeby.
- Při obnově není nutné starý nátěr odstraňovat – pouze očistit, nechat uschnout a nanést malé množství oleje.
- Přebytečný olej po několika minutách setřete, aby nezůstal lepivý.
- Vyhněte se dlouhodobému kontaktu s vodou a špínou – stojatá voda zkracuje životnost nátěru.



Co nepoužívat:

- Nepoužívejte silné čističe, odmašťovače, ředidla, Savo, kyselé nebo zásadité prostředky s rozpouštědla typu acetonu, nitro ředidlo. Dále nepoužívejte drátěnky nebo velmi hrubé kartáče - poškrábou ochrannou vrstvu.
- Nečistěte vysokotlakým čističem, který olej z povrchu „vytrhává“.
- Nepoužívejte abrazivní pomůcky, které mohou povrch zdrsnit.
- Nemíchejte Owatrol s jinými oleji nebo nátěry při údržbě — mohlo by dojít k nechtěné reakci nebo flekům.

Když povrch matní nebo nestejně tmavne, tak postačí lehce očistit, setřít prach nebo i nanést jednu tenkou vrstvu obnovovací Owatrolu. Dle expozice (podle místa umístění) záleží v rozmezí 1-3 let na obnově vrstvy.



takto vypadá povrch ošetřený Owatrol Oil

1.7 Údržba dřeva

Pravidelné čištění:

- Povrch otírejte měkkým hadříkem nebo jemnou houbičkou.
- Používejte vlažnou vodu s jemným, pH neutrálním saponátem.
- Po čištění povrch vždy osušte, aby nedocházelo k nasáknutí vlhkosti.
- Rozlité tekutiny ihned setřete – zejména oleje, kyseliny a barviva.
- Pro hygienu lze výjimečně použít roztok vody a octa (1:10) – nechat krátce působit a setřít.

Správné zacházení:

- Pravidelně kontrolujte stav povrchu – při vysychání nebo matnění je vhodné obnovit olejovou vrstvu.
- Používejte krájecí podložky – přímé krájení zanechává trvalé stopy.
- Chraňte povrch před dlouhodobým působením vody a páry.
- Horké nádoby vždy pokládejte na tepelně izolační podložky.



Co nepoužívat:

- Agresivní čističe, dezinfekce, bělidla, louhy a kyseliny.
- Myčky nádobí, horkou páru a vysokotlaké čištění.
- Abrasivní houbičky, drátěnky a brusné prostředky.
- Silikonové, voskové nebo lakové přípravky určené pro jiné typy povrchů.

1.8 Údržba pozinku

Pravidelné čištění:

- Povrch otírejte vlhkým hadříkem nebo měkkou houbičkou.
- Používejte vlažnou vodu a jemný, neutrální čisticí prostředek.
- Po mytí povrch osušte, aby se předešlo tvorbě skvrn.

Správné zacházení:

- Pozink je odolný, ale může reagovat na agresivní chemii.
- V exteriéru pravidelně odstraňujte usazeniny nečistot a soli.
- Dbejte na to, aby povrch nebyl dlouhodobě vystaven stojaté vodě.



Co nepoužívat:

- Kyselé a alkalické čističe, odrezovače a silné odmašťovače.
- Drátěnky, brusné houbičky a abrazivní pasty.
- Čističe obsahující chlor nebo amoniak.

1.9 Údržba skla

Pravidelné čištění:

- Čistěte měkkým hadříkem z mikrovlákna nebo papírovou utěrkou.
- Používejte běžné čističe na sklo nebo vodu s malým množstvím saponátu.
- Povrch po čištění vyleštěte do sucha, aby nezůstaly šmouhy.

Správné zacházení:

- Vyhněte se prudkým nárazům a bodovému zatížení.
- U skel v kuchyních a gastro provozech doporučujeme častější čištění kvůli mastnotám.
- Hrany a spoje čistěte opatrně, bez nadměrného tlaku.



Co nepoužívat:

- Abrazivní čističe, písky a drsné houbičky.
- Ostré nástroje (žiletky, škrabky) bez ochrany – mohou poškrábat povrch.
- Silné alkalické nebo kyselé prostředky.

1.10 Údržba lakované nerezové oceli a pozinku

Pravidelné čištění:

- Otírejte jemným hadříkem z mikrovlákná.
- Používejte vlažnou vodu a malé množství jemného saponátu.
- Po čištění povrch osušte, aby nevznikaly mapy.

Správné zacházení:

- Chraňte povrch před mechanickým poškozením a poškrábáním.
- Vyhněte se dlouhodobému působení vlhkosti, tuků a agresivních látek.
- Při manipulaci s předměty používejte podložky.



Co nepoužívat:

- Rozpouštědlové a alkoholové čističe (aceton, technický líh, nitro ředidla).
- Abrazivní prostředky, drátěnky a tvrdé kartáče.
- Vysokotlaké či parní čištění – může narušit lakovou vrstvu.
- Leštidla a vosky nevhodné pro lakované kovové povrchy.

2 English version

2.1 Maintenance of Stainless steel

To ensure a beautiful and long-lasting stainless steel table top, it is very important that the user cleans the steel table correctly. Proper cleaning can avoid corrosion (rust) problems and also ensure that protection against corrosion is maintained.

- Any spills should be dried as soon as possible to avoid stains.
- A gentle detergent for daily cleaning, sulfonated water and a soft cloth is recommended. Always rinse with clean water afterwards. The steel tabletop is rubbed dry with a cloth, this prevents lime stains on the steel from dried water.
- A suitable steel cleaner is recommended for thorough cleaning. Lime scale can be removed using a cream cleaning powder and a soft cloth. Be careful when scrubbing in the direction of sanding the steel. Make sure the detergent DOES NOT contain chlorides, ammonia, etc.
- Use a nylon sponge to remove scratches in the table top. Remember to scrub in the direction of sanding.
- Can be treated with a treatment spray that provides a protective film.
- When you put hot things on the table top, a stain may form.



Never use:

- Scouring sponges/scrubbing powder – leave scratches.
- Chlorine-containing cleaning product for a longer period of time – can make the steel surface matt.
- Scouring sponges in steel wool - steel wool can be deposited in the steel and rust stains can appear.
- Table salt – must be rinsed away. This can lead to rust stains on the steel.
- Iron-containing objects that are placed in/on the kitchen sink "overnight" - can lead to rust stains on the steel.

2.2 Maintenance of lamino surface

To ensure the long-lasting beauty of your laminate surface, it's important to clean it properly. Proper cleaning can prevent potential issues.

- Regularly clean the laminate surface with a soft cloth or microfiber to prevent dust and dirt buildup.
 - Use a mild soapy solution or a non-aggressive cleaner designed for laminate surfaces.
 - After applying the cleaner, wipe the surface immediately with a damp cloth, and then thoroughly dry it with a dry cloth to prevent moisture retention, which could cause swelling or material damage.
 - Do not expose laminate to direct contact with hot objects. Always use coasters under hot items, as high temperatures can damage or deform the laminate. Be cautious when handling sharp or heavy objects to avoid scratching or denting the surface. Use protective mats.
- Keep laminate out of prolonged direct sunlight exposure, which may cause color fading or loss of surface shine.



Never use:

- Abrasive sponges/powders – they leave scratches.
- Steel wool sponges and abrasive cleaning agents.
- Harsh chemicals (acids, acetone, or solvents).
- Do not use excessive water, especially on edges and seams, as the laminate can absorb water and begin to swell.

2.3 Maintenance of ceramic

Regular cleaning:

- Wipe with a soft, damp cloth or sponge.
- Use a mild cleaning agent with neutral pH (gentle dish soap).
- After cleaning, rinse the surface with clean water and dry thoroughly to avoid streaks.
- For dried stains, use a water + vinegar solution (1:10); test it first in an inconspicuous area.
- For grease, a mild degreaser (without abrasive particles) may be used.

Proper Handling:

- Avoid sudden temperature shocks (very hot items on cold ceramic).
- Do not use sharp metal objects without a protective pad – they may leave black marks or fine scratches.
- Protect the glaze from strong impacts that could damage the surface; use coasters under cups and plates.



Never use:

- Abrasive cleaners – sands, powders, steel wool, or sponges with a rough side.
- Acids and strong alkaline products – they may damage or dull the glaze.
- Bleach and chlorine in high concentrations – they can weaken the surface.
- Metal or glass cleaners containing ammonia or solvents.
- High-pressure steam – it may damage joints or adhesives used in ceramic parts installed on furniture.

2.4 Maintenance of brass

Regular cleaning:

- Wipe with a soft, dry or slightly damp cloth.
- For everyday cleaning, use mild dish soap and warm water.
- Dry the surface immediately to prevent water spots.
- To restore shine, you can use a special non-abrasive brass cleaner).

Proper Handling:

- Avoid long-term contact with water – it may cause dulling.
- After contact with grease or fingerprints, clean the surface regularly.
- If the brass is unlacquered, natural patina over time is normal.



Never use:

- Abrasive products – steel wool, powders, rough sponges.
- Acids, vinegar, lemon, or strong chemical cleaners – they can corrode brass.
- Stainless steel, glass or bathroom cleaners – they may cause dulling or stains.

2.5 Maintenance of Spray-Painted wood

Regular cleaning:

- Wipe with a soft, damp microfiber cloth.
- Use a mild cleaning solution – lukewarm water with a gentle detergent.
- Then dry the surface thoroughly to prevent streaks or water marks.
- For dried stains, use a cloth slightly moistened with a solution of water and vinegar (1:10) – test first in an inconspicuous area.
- To restore shine, you may occasionally use a special polish for painted or lacquered surfaces (without silicone).

Proper Handling:

- Do not expose the surface to direct UV light – the color may fade or yellow.
- Avoid sudden temperature changes and humid environments.
- Place objects with rubber or plastic bases on textile or cork pads to protect the paint.
- Rough movement across the surface may cause scratches.



Never use:

- Alcohol-based or solvent-based cleaners – they damage the paint and gloss.
- Abrasive products – sands, powders, or scouring sponges.
- Cleaners for metal, plastic, glass, or bathrooms – they may dull the surface.
- Waxes and polishes intended for raw wood.
- High-pressure steam or hot water – may damage the coating.

2.6 Maintenance of surfaces treated with Owatrol Oil

Regular cleaning:

- Wipe the surface with a soft cloth – dry or slightly damp.
- For normal washing, use lukewarm water + mild soap (pH-neutral or dish-soap water) with a soft sponge or cloth.
- Always dry the surface after cleaning – moisture shortens the lifespan of the oil layer.
- To remove grease or heavier dirt, use white spirit or mineral spirits: lightly wipe the surface with a cloth, let it sit briefly, then wipe off..

Proper Handling:

- Check the surface regularly – if it begins to look dull, grey or dry, simply refresh it with a very thin maintenance coat of Owatrol.
- For outdoor surfaces, restoration is usually needed once a year; for highly used areas as needed.
- When refreshing, you do not need to remove the old coating – just clean, let dry, and apply a small amount of oil.
- Wipe off any excess oil after a few minutes to prevent tackiness.
- Avoid long-term contact with water and dirt – standing water reduces the durability of the finish.



Never use:

- Do not use strong cleaners, degreasers, solvents, bleach, acidic or alkaline products, or solvents such as acetone or nitro thinner.
- Do not use steel wool or very coarse brushes – they scratch the protective layer.
- Do not clean with a pressure washer, which can “pull” the oil from the surface.
- Do not use abrasive tools that may roughen the surface.
- Do not mix Owatrol with other oils or coatings during maintenance — unwanted reactions or staining may occur.

When the surface becomes dull or unevenly darkens: Lightly clean it, wipe off dust, or apply one thin renewing layer of Owatrol. Depending on exposure (location), the maintenance interval is 1–3 years.



This is what a surface treated with Owatrol Oil looks like.

2.7 Maintenance of Wood

Regular cleaning:

- Wipe the surface with a soft cloth or gentle sponge.
- Use lukewarm water with a mild, pH-neutral detergent.
- Always dry the surface thoroughly after cleaning to prevent moisture absorption.
- Wipe up spilled liquids immediately – especially oils, acids and coloring substances.
- For hygiene purposes, a water and vinegar solution (1:10) may be used occasionally – allow brief contact and wipe off.

Proper Handling:

- Regularly check the condition of the surface – if it becomes dry or dull, renew the oil layer.
- Always use cutting boards – direct cutting leaves permanent marks.
- Protect the surface from prolonged exposure to water and steam.
- Place hot cookware on heat-resistant pads..



Never use:

- Aggressive cleaners, disinfectants, bleaches, alkalis and acids.
- Dishwashers, steam cleaners and high-pressure washing.
- Abrasive sponges, steel wool or sanding products.
- Silicone-, wax- or lacquer-based products intended for other surface types.

2.8 Maintenance of Galvanized steel

Regular cleaning:

- Wipe with a damp cloth or soft sponge.
- Use lukewarm water and a mild, neutral cleaning agent.
- Dry the surface after washing to prevent stains.

Proper Handling:

- Galvanized surfaces are durable but sensitive to aggressive chemicals.
- For outdoor use, regularly remove dirt and salt deposits.
- Prevent long-term exposure to standing water.



Never use:

- Acidic or alkaline cleaners, rust removers and strong degreasers.
- Steel wool, abrasive pads or polishing pastes.
- Cleaners containing chlorine or ammonia.

2.9 Maintenance of Glass

Regular cleaning:

- Clean using a microfiber cloth or paper towel.
- Use standard glass cleaners or water with a small amount of detergent.
- Polish dry after cleaning to avoid streaks.

Proper Handling:

- Avoid sharp impacts and point loads.
- In kitchens and catering environments, more frequent cleaning is recommended due to grease buildup.
- Clean edges and joints carefully without excessive pressure.



Never use:

- Abrasive cleaners, powders or rough sponges.
- Sharp tools (razor blades, scrapers) without protection.
- Strong acidic or alkaline agents.

2.10 Maintenance of painted/coated surfaces on Stainless steel and Galvanized steel

Regular cleaning:

- Wipe using a soft microfiber cloth.
- Use lukewarm water with a small amount of mild detergent.
- Dry the surface after cleaning to avoid water marks.

Proper Handling:

- Protect the surface from mechanical damage and scratching.
- Avoid prolonged exposure to moisture, grease and aggressive substances.
- Use protective pads when placing objects on the surface.



Never use:

- Solvent- or alcohol-based cleaners (acetone, technical alcohol, nitro thinner).
- Abrasive agents, steel wool or hard brushes.
- High-pressure or steam cleaning – may damage the coating.
- Polishes or waxes not intended for coated metal surfaces.

3 Deutsche Version

3.1 Pflege von Edelstahl

Um eine schöne und langlebige Edelstahl-Arbeitsplatte zu gewährleisten, ist es sehr wichtig, dass der Benutzer die Stahloberfläche richtig reinigt. Eine sachgemäße Reinigung kann Korrosionsprobleme (Rost) vermeiden und den Korrosionsschutz erhalten.

- Verschüttete Flüssigkeiten sollten so schnell wie möglich getrocknet werden, um Flecken zu vermeiden.
- Für die tägliche Reinigung werden ein mildes Reinigungsmittel, sulfoniertes Wasser und ein weiches Tuch empfohlen. Anschließend immer mit klarem Wasser nachspülen. Die Edelstahloberfläche trockenreiben, um Kalkflecken durch getrocknetes Wasser zu vermeiden.
- Für eine gründliche Reinigung wird ein geeigneter Edelstahlreiniger empfohlen. Kalkablagerungen können mit einer cremigen Reinigungspaste und einem weichen Tuch entfernt werden. Achten Sie darauf, immer in Schleifrichtung des Edelstahls zu reinigen. Das Reinigungsmittel darf KEINE Chloride, Ammoniak o. Ä. enthalten.
- Zur Entfernung von Kratzern kann ein Nylonschwamm verwendet werden. Immer in Schleifrichtung arbeiten.
- Die Oberfläche kann mit einem Pflegespray behandelt werden, das einen schützenden Film bildet.
- Beim Abstellen heißer Gegenstände auf der Arbeitsplatte können Verfärbungen entstehen.



Niemals verwenden:

- Scheuerschwämme / Scheuerpulver – verursachen Kratzer.
- Chlorhaltige Reinigungsmittel bei längerer Einwirkzeit – können die Oberfläche matt machen.
- Stahlschwämme – Stahlpartikel können sich ablagern und Rostflecken verursachen.
- Kochsalz – muss sofort abgespült werden, da es Rostflecken verursachen kann.
- Eisenhaltige Gegenstände, die über Nacht im/auf dem Spülbecken liegen – können Rostflecken verursachen.

3.2 Pflege von Laminatoberflächen

Um die langanhaltende Schönheit Ihrer Laminatoberfläche zu gewährleisten, ist eine sachgemäße Reinigung wichtig.

- Die Laminatoberfläche regelmäßig mit einem weichen Tuch oder Mikrofasertuch reinigen.
- Milde Seifenlösung oder nicht aggressive Reiniger für Laminat verwenden.
- Nach der Reinigung die Oberfläche sofort mit einem feuchten Tuch abwischen und anschließend gründlich trocknen, um Feuchtigkeitsschäden oder Aufquellen zu vermeiden.
- Laminat nicht direkt mit heißen Gegenständen in Kontakt bringen – immer Untersetzer verwenden.
- Vorsichtig mit scharfen oder schweren Gegenständen umgehen; Schutzmatte verwenden.
- Vor längerer direkter Sonneneinstrahlung schützen – kann zu Farbveränderungen führen.



Niemals verwenden:

- Scheuerschwämme / Scheuerpulver – verursachen Kratzer.
- Stahlwolle oder abrasive Reinigungsmittel.
- Aggressive Chemikalien (Säuren, Aceton, Lösungsmittel).
- Übermäßige Wassermengen, besonders an Kanten und Fugen.

3.3 Pflege von Keramik

Regelmäßige Reinigung:

- Mit einem weichen, feuchten Tuch oder Schwamm abwischen.
- Mildes Reinigungsmittel mit neutralem pH-Wert verwenden.
- Nach der Reinigung mit klarem Wasser abspülen und gründlich trocknen.
- Für eingetrocknete Flecken Wasser-Essig-Lösung (1:10) verwenden – vorher testen.
- Bei Fett milden, nicht abrasiven Fettlöser verwenden.

Sachgemäße Handhabung:

- Plötzliche Temperaturschocks vermeiden.
- Keine scharfen Metallgegenstände ohne Schutz verwenden.
- Glasur vor starken Stößen schützen; Untersetzer verwenden.



Niemals verwenden:

- Scheuernde Reinigungsmittel, Stahlwolle oder raue Schwämme.
- Säuren und stark alkalische Produkte.
- Bleichmittel oder chlorhaltige Reiniger in hoher Konzentration.
- Metall- oder Glasreiniger mit Ammoniak oder Lösungsmitteln.
- Hochdruckdampf – kann Fugen oder Klebstoffe beschädigen.

3.4 Pflege von Messing

Regelmäßige Reinigung:

- Mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch abwischen.
- Für die tägliche Reinigung mildes Spülmittel und warmes Wasser verwenden.
- Die Oberfläche sofort trocknen, um Wasserflecken zu vermeiden.
- Zur Wiederherstellung des Glanzes kann ein spezieller, nicht scheuernder Messingreiniger verwendet werden).

Sachgemäße Handhabung:

- Längeren Kontakt mit Wasser vermeiden – dies kann zu Mattwerden führen.
- Nach Kontakt mit Fett oder Fingerabdrücken die Oberfläche regelmäßig reinigen.
- Bei unlackiertem Messing ist eine natürliche Patinabildung im Laufe der Zeit normal.



Niemals verwenden:

- Scheuernde Produkte – Stahlwolle, Pulver, raue Schwämme.
- Säuren, Essig, Zitrone oder starke chemische Reiniger – sie können Messing angreifen.
- Reiniger für Edelstahl, Glas oder Bad – sie können Mattierungen oder Flecken verursachen.

3.5 Pflege von spritzlackiertem Holz

Regelmäßige Reinigung:

- Mit einem weichen, feuchten Mikrofasertuch abwischen.
- Eine milde Reinigungslösung verwenden – lauwarmes Wasser mit einem sanften Reinigungsmittel.
- Anschließend die Oberfläche gründlich trocknen, um Streifen oder Wasserflecken zu vermeiden.
- Bei angetrockneten Flecken ein Tuch verwenden, das leicht mit einer Wasser-Essig-Lösung (1:10) angefeuchtet ist – vorher an einer unauffälligen Stelle testen.
- Zur Glanzauffrischung kann gelegentlich eine spezielle Politur für lackierte oder beschichtete Oberflächen (ohne Silikon) verwendet werden.

Sachgemäße Handhabung:

- Die Oberfläche nicht direkter UV-Strahlung aussetzen – die Farbe kann ausbleichen oder vergilben.
- Plötzliche Temperaturwechsel und feuchte Umgebungen vermeiden.
- Gegenstände mit Gummi- oder Kunststofffüßen auf Textil- oder Korkunterlagen stellen, um den Lack zu schützen.
- Grobe Bewegungen über die Oberfläche können Kratzer verursachen.



Niemals verwenden:

- Alkohol- oder lösungsmittelhaltige Reiniger – sie beschädigen Lack und Glanz.
- Scheuernde Produkte – Schleifmittel, Pulver oder Scheuerschwämme.
- Reiniger für Metall, Kunststoff, Glas oder Bad – sie können die Oberfläche matt machen.
- Wachse und Polituren für unbehandeltes Holz.
- Hochdruckdampf oder heißes Wasser – kann die Beschichtung beschädigen.

3.6 Pflege von mit Owatrol-Öl behandelten Oberflächen

Regelmäßige Reinigung:

- Die Oberfläche mit einem weichen Tuch abwischen – trocken oder leicht feucht.
- Für die normale Reinigung lauwarmes Wasser mit milder Seife (pH-neutral oder Spülmittel) und einen weichen Schwamm oder ein Tuch verwenden.
- Die Oberfläche nach der Reinigung immer gründlich trocknen – Feuchtigkeit verkürzt die Lebensdauer der Ölschicht.
- Zum Entfernen von Fett oder stärkeren Verschmutzungen Testbenzin oder Mineral Spirit verwenden: die Oberfläche leicht mit einem Tuch abwischen, kurz einwirken lassen und anschließend abwischen.

Sachgemäße Handhabung:

- Die Oberfläche regelmäßig kontrollieren – wirkt sie matt, grau oder trocken, kann sie einfach mit einer sehr dünnen Pflege-schicht Owatrol aufgefrischt werden.
- Bei Außenflächen ist in der Regel einmal jährlich eine Auffrischung erforderlich, bei stark beanspruchten Flächen je nach Bedarf.
- Beim Auffrischen muss die alte Beschichtung nicht entfernt werden – reinigen, trocknen lassen und eine kleine Menge Öl auftragen.
- Überschüssiges Öl nach einigen Minuten abwischen, um ein Kleben der Oberfläche zu vermeiden.
- Längeren Kontakt mit Wasser und Schmutz vermeiden – stehendes Wasser verringert die Haltbarkeit der Oberfläche.



Niemals verwenden:

- Keine starken Reiniger, Fettlöser, Lösungsmittel, Bleichmittel, saure oder alkalische Produkte sowie Lösungsmittel wie Aceton oder Nitroverdünnung verwenden.
- Keine Stahlwolle oder sehr groben Bürsten verwenden – sie beschädigen die Schutzschicht.

- Nicht mit einem Hochdruckreiniger reinigen, da dieser das Öl aus der Oberfläche „herausziehen“ kann.
- Keine scheuernden Werkzeuge verwenden, die die Oberfläche aufrauen könnten.
- Owatrol bei der Pflege nicht mit anderen Ölen oder Beschichtungen mischen – es können unerwünschte Reaktionen oder Verfärbungen auftreten.

Wenn die Oberfläche matt wird oder sich ungleichmäßig verdunkelt:

Leicht reinigen, Staub abwischen und eine dünne erneuernde Schicht Owatrol auftragen. Je nach Beanspruchung und Standort liegt das Pflegeintervall bei 1–3 Jahren.



Dies ist das Erscheinungsbild einer mit Owatrol-Öl behandelten Oberfläche.

3.7 Pflege von Holz

Regelmäßige Reinigung:

- Die Oberfläche mit einem weichen Tuch oder einem sanften Schwamm abwischen.
- Lauwarmes Wasser mit einem milden, pH-neutralen Reinigungsmittel verwenden.
- Die Oberfläche nach der Reinigung stets gründlich trocknen, um Feuchtigkeitsaufnahme zu vermeiden.
- Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen – insbesondere Öle, Säuren und färbende Substanzen.
- Aus hygienischen Gründen kann gelegentlich eine Wasser-Essig-Lösung (1:10) verwendet werden – kurz einwirken lassen und anschließend abwischen.

Sachgemäße Handhabung:

- Den Zustand der Oberfläche regelmäßig überprüfen – wird sie trocken oder matt, die Ölschicht erneuern.
- Immer Schneidebretter verwenden – direktes Schneiden hinterlässt dauerhafte Spuren.
- Die Oberfläche vor längerem Kontakt mit Wasser und Dampf schützen.
- Heißes Kochgeschirr auf hitzebeständige Unterlagen stellen.



Niemals verwenden:

- Aggressive Reiniger, Desinfektionsmittel, Bleichmittel, Laugen und Säuren.
- Geschirrspüler, Dampfreiniger und Hochdruckreiniger.
- Scheuerschwämme, Stahlwolle oder Schleifmittel.
- Silikon-, wachs- oder lackhaltige Produkte, die für andere Oberflächenarten bestimmt sind.

3.8 Pflege von verzinktem Stahl

Regelmäßige Reinigung:

- Mit einem feuchten Tuch oder einem weichen Schwamm abwischen.
- Lauwarmes Wasser und ein mildes, neutrales Reinigungsmittel verwenden.
- Die Oberfläche nach dem Waschen trocknen, um Fleckenbildung zu vermeiden.

Sachgemäße Handhabung:

- Verzinkte Oberflächen sind langlebig, jedoch empfindlich gegenüber aggressiven Chemikalien.
- Bei Außenanwendung regelmäßig Schmutz- und Salzablagerungen entfernen.
- Längeren Kontakt mit stehendem Wasser vermeiden.



Niemals verwenden:

- Saure oder alkalische Reiniger, Rostentferner und starke Fettlöser.
- Stahlwolle, scheuernde Pads oder Polierpasten.
- Reinigungsmittel mit Chlor oder Ammoniak.

3.9 Pflege von Glas

Regelmäßige Reinigung:

- Mit einem Mikrofasertuch oder Papiertuch reinigen.
- Handelsübliche Glasreiniger oder Wasser mit einer kleinen Menge Reinigungsmittel verwenden.
- Nach der Reinigung trocken polieren, um Streifen zu vermeiden.

Sachgemäße Handhabung:

- Scharfe Stöße und punktuelle Belastungen vermeiden.
- In Küchen- und Gastronomiebereichen wird aufgrund von Fettablagerungen häufigeres Reinigen empfohlen.
- Kanten und Fugen vorsichtig und ohne übermäßigen Druck reinigen.



Niemals verwenden:

- Scheuernde Reiniger, Pulver oder raue Schwämme.
- Scharfe Werkzeuge (Rasierklingen, Schaber) ohne Schutz.
- Starke saure oder alkalische Mittel.

3.10 Pflege von lackierten / beschichteten Oberflächen auf Edelstahl und verzinktem Stahl

Regelmäßige Reinigung:

- Mit einem weichen Mikrofasertuch abwischen.
- Lauwarmes Wasser mit einer kleinen Menge milden Reinigungsmittels verwenden.
- Die Oberfläche nach der Reinigung trocknen, um Wasserflecken zu vermeiden.

Sachgemäße Handhabung:

- Die Oberfläche vor mechanischer Beschädigung und Kratzern schützen.
- Längeren Kontakt mit Feuchtigkeit, Fett und aggressiven Substanzen vermeiden.
- Beim Abstellen von Gegenständen Schutzunterlagen verwenden.



Niemals verwenden:

- Lösungsmittel- oder alkoholhaltige Reiniger (Aceton, technischer Alkohol, Nitroverdünnung).
- Scheuernde Mittel, Stahlwolle oder harte Bürsten.
- Hochdruck- oder Dampfreinigung – kann die Beschichtung beschädigen.
- Polituren oder Wachse, die nicht für beschichtete Metalloberflächen geeignet sind.

4 Dansk version

4.1 Vedligeholdelse af rustfrit stål

For at sikre en smuk og langtidsholdbar bordplade i rustfrit stål er det meget vigtigt, at brugeren rengør stålet korrekt. Korrekt rengøring kan forebygge korrosionsproblemer (rust) og samtidig sikre, at beskyttelsen mod korrosion opretholdes.

- Spild skal tørres op så hurtigt som muligt for at undgå pletter.
- En mild sæbeopløsning til daglig rengøring, sulfoneret vand og en blød klud anbefales. Skyl altid efter med rent vand. Bordpladen tørres med en klud, hvilket forhindrer kalkpletter fra tørret vand.
- Til grundig rengøring anbefales en egnet stålrens. Kalkaflejringer kan fjernes med en rengøringscreme og en blød klud. Skrub forsigtigt i samme retning som stålets slibning. Sørg for, at rengøringsmidlet ikke indeholder chlorider, ammoniak osv.
- Brug en nylon-svamp til at fjerne ridser på bordpladen. Husk at skrubbe i sliberetningen.
- Kan behandles med en behandling-spray, som giver en beskyttende film.
- Ved placering af varme genstande på bordpladen kan der dannes pletter.



Må aldrig bruges:

- Skrubbesvampe / skrubbe-pulver – efterlader ridser.
- Rengøringsprodukter med klor over længere tid – kan gøre ståloverfladen mat.
- Ståluld-svampe – ståluld kan sidde fast i stålet og forårsage rustpletter.
- Bordsalt – skal skylles væk. Kan medføre rustpletter på stålet.
- Jernholdige genstande, der placeres i/på køkkenvasken “overnight” – kan give rustpletter på stålet.

4.2 Vedligeholdelse af laminatoverflader

For at sikre laminatoverfladens langtidsholdbare skønhed er det vigtigt at rengøre korrekt. Korrekt rengøring kan forebygge potentielle problemer.

Rengør laminatoverfladen regelmæssigt med en blød klud eller microfiber for at forhindre støv- og snavsophobning.

Brug en mild sæbeopløsning eller en ikke-aggressiv rengøringsmiddel, der er designet til laminatoverflader.

Efter påføring af rengøringsmidlet skal overfladen straks tørres med en fugtig klud og derefter tørres grundigt med en tør klud for at forhindre fugtophobning, som kan medføre hævelse eller skader på materialet.

Udsæt ikke laminat for direkte kontakt med varme genstande. Brug altid underlag under varme genstande, da høje temperaturer kan beskadige eller deformere laminatet.

Vær forsigtig med skarpe eller tunge genstande for at undgå ridser eller buler. Brug beskyttelsesunderlag.

Hold laminatet ude af direkte sollys over længere tid, da dette kan forårsage farvefalmning eller tab af glans.



Må aldrig bruges:

- Slibende svampe / pulver – de efterlader ridser.
- Ståluld-svampe og slibende rengøringsmidler.
- Hårde kemikalier (syre, acetone eller opløsningsmidler).
- Undgå overdreven vand, især på kanter og samlinger, da laminatet kan optage vand og begynde at hæve.

4.3 Vedligeholdelse af keramik

Regelmæssig rengøring:

- Tør af med en blød, fugtig klud eller svamp.
- Brug et mildt, pH-neutralt rengøringsmiddel (f.eks. mild opvaskesæbe).
- Efter rengøring skylles overfladen med rent vand og tørres grundigt for at undgå striber.
- Ved tørrede pletter kan en vand-eddikeopløsning (1:10) bruges; test først på et skjult område.
- Ved fedt kan et mildt affedtningsmiddel uden slibende partikler anvendes.

Korrekt håndtering:

- Undgå pludselige temperaturskift (meget varme genstande på kold keramik).
- Brug ikke skarpe metalgenstande uden beskyttelse – de kan efterlade sorte mærker eller fine ridser.
- Beskyt glasuren mod stærke slag, der kan beskadige overfladen; brug underlag under kopper og tallerkener.



Må aldrig bruges:

- Slibende rengøringsmidler – sand, pulver, ståluld eller svampe med ru side.
- Syrer og stærke alkaliske produkter – kan beskadige eller gøre glasuren mat.
- Blegemidler og klor i høje koncentrationer – kan svække overfladen.
- Metal- eller glasrens med ammoniak eller opløsningsmidler.
- Højtryksdamp – kan beskadige samlinger eller lim, der anvendes på keramiske dele monteret på møbler.

4.4 Vedligeholdelse af messing

Regelmæssig rengøring:

- Tør af med en blød, tør eller let fugtig klud.
- Til daglig rengøring kan mild opvaskesæbe og lunkent vand bruges.
- Tør overfladen straks for at undgå vandpletter.
- For at genskabe glansen kan et specielt, ikke-slibende messingrensemiddel anvendes.

Korrekt håndtering:

- Undgå langvarig kontakt med vand – det kan medføre mathed.
- Efter kontakt med fedt eller fingeraftryk skal overfladen rengøres regelmæssigt.
- Hvis messingens er unlakeret, er naturlig patinering over tid normal.



Må aldrig bruges:

- Slibende produkter – ståluld, pulver, grove svampe.
- Syrer, eddike, citron eller stærke kemiske rengøringsmidler – de kan ætse messingens.
- Rengøringsmidler til rustfrit stål, glas eller badeværelser – kan gøre overfladen mat eller give pletter.

4.5 Vedligeholdelse af sprøjtemalet træ

Regelmæssig rengøring:

- Tør af med en blød, fugtig mikrofiberklud.
- Brug en mild rengøringsopløsning – lunkent vand med et skånsomt vaskemiddel.
- Tør derefter overfladen grundigt for at undgå striber eller vandmærker.
- Ved tørrede pletter kan en klud let fugtet med en opløsning af vand og eddike (1:10) anvendes – test først på et skjult område.
- For at genskabe glans kan en speciel polering til malede eller lakkerede overflader (uden silikone) anvendes lejlighedsvis.

Korrekt håndtering:

- Udsæt ikke overfladen for direkte UV-lys – farven kan falme eller gulne.
- Undgå pludselige temperaturændringer og fugtige omgivelser.
- Placer genstande med gummi- eller plastikbund på tekstil- eller korkunderlag for at beskytte malingen.
- Grov bevægelse over overfladen kan give ridser.



Må aldrig bruges:

- Alkohol- eller opløsningsmiddelbaserede rengøringsmidler – de beskadiger maling og glans.
- Slibende produkter – sand, pulver eller skrubbesvampe.
- Rengøringsmidler til metal, plastik, glas eller badeværelser – kan gøre overfladen mat.
- Voks og polering beregnet til rå træ.
- Højtryksdamp eller varmt vand – kan beskadige lakken.

4.6 Vedligeholdelse af overflader behandlet med Owatrol-olie

Regelmæssig rengøring:

- Tør overfladen af med en blød klud – tør eller let fugtig.
- Til almindelig vask bruges lunkent vand med mild sæbe (pH-neutral eller opvaskesæbe) og en blød svamp eller klud.
- Tør altid overfladen efter rengøring – fugt forkorter oliebehandlingsens levetid.
- Til fjernelse af fedt eller tungere snavs kan hvid spiritus eller mineralsk terpentin bruges: tør overfladen let med en klud, lad det sidde kort, og tør derefter af.

Korrekt håndtering:

- Kontroller overfladen regelmæssigt – hvis den begynder at se mat, grå eller tør ud, kan den blot friskes op med et meget tyndt lag Owatrol.
- For udendørs overflader er det normalt nødvendigt med opfriskning én gang om året; for stærkt belastede områder efter behov.
- Ved opfriskning behøver den gamle belægning ikke fjernes – rengør blot, lad tørre, og påfør en lille mængde olie.
- Tør overskydende olie af efter nogle minutter for at undgå klæbrighed.
- Undgå langvarig kontakt med vand og snavs – stående vand reducerer holdbarheden af overfladen.



Må aldrig bruges:

- Brug ikke stærke rengøringsmidler, affedtningsmidler, opløsningsmidler, blegemidler, sure eller alkaliske produkter eller opløsningsmidler som acetone eller nitrofortynder.
- Brug ikke ståluld eller meget grove børster – de ridser beskyttelseslaget.
- Rengør ikke med højtryksrensere, da dette kan "trække" olien ud af overfladen.
- Brug ikke slibende værktøj, der kan gøre overfladen ru.
- Bland ikke Owatrol med andre olier eller belægninger under vedligeholdelse – det kan medføre uønskede reaktioner eller misfarvning.

Når overfladen bliver mat eller ujævnt mørk: Rengør let, tør støv af, eller påfør ét tyndt fornyende lag Owatrol. Afhængigt af placering og brug ligger vedligeholdelsesintervallet på 1–3 år.



Dette er udseendet af en overflade behandlet med Owatrol-olie.

4.7 Vedligeholdelse af træ

Regelmæssig rengøring:

- Tør overfladen af med en blød klud eller en skånsom svamp.
- Brug lunkent vand med et mildt, pH-neutralt rengøringsmiddel.
- Tør altid overfladen grundigt efter rengøring for at forhindre fugtoptagelse.
- Spildte væsker skal tørres op med det samme – især olie, syrer og farvestoffer.
- Af hygiejniske årsager kan en vand-eddikeopløsning (1:10) lejlighedsvis anvendes – kortvarig kontakt og tør derefter af.

Korrekt håndtering:

- Kontroller regelmæssigt overfladens tilstand – bliver den tør eller mat, bør olielaget fornyes.
- Brug altid skærebrætter – direkte skæring efterlader permanente mærker.
- Beskyt overfladen mod længerevarende kontakt med vand og damp.
- Placer varmt kogegrej på varmebestandige underlag.



Må aldrig bruges:

- Aggressive rengøringsmidler, desinfektionsmidler, blegemidler, baser og syrer.
- Opvaskemaskiner, damp- og højtryksrensning.
- Slibende svampe, ståluld eller slibemidler.
- Silikone-, voks- eller lakprodukter beregnet til andre overfladetyper.

4.8 Vedligeholdelse af galvaniseret stål

Regelmæssig rengøring:

- Tør af med en fugtig klud eller en blød svamp.
- Brug lunkent vand og et mildt, neutralt rengøringsmiddel.
- Tør overfladen efter vask for at forhindre pletter.

Korrekt håndtering:

- Galvaniserede overflader er holdbare, men følsomme over for aggressive kemikalier.
- Ved udendørs brug fjernes snavs og saltaflejringer regelmæssigt.
- Undgå langvarig kontakt med stående vand.



Må aldrig bruges:

- Sure eller basiske rengøringsmidler, rustfjernere og stærke affedtningsmidler.
- Ståluuld, slibepuder eller polerpastaer.
- Rengøringsmidler med klor eller ammoniak.

4.9 Vedligeholdelse af glas

Regelmæssig rengøring:

- Rengør med en mikrofiberklud eller et papirhåndklæde.
- Brug standard glasrens eller vand med en lille mængde opvaskemiddel.
- Polér tørt efter rengøring for at undgå striber.

Korrekt håndtering:

- Undgå skarpe slag og punktblastninger.
- I køkkener og cateringmiljøer anbefales hyppigere rengøring på grund af fedtaflejringer.
- Rengør kanter og samlinger omhyggeligt uden at bruge for meget tryk.



Må aldrig bruges:

- Slibende rengøringsmidler, pulver eller grove svampe.
- Skarpe værktøjer (barberblade, skrabere) uden beskyttelse.
- Stærke sure eller basiske midler.

4.10 Vedligeholdelse af malede/belagte overflader på rustfrit stål og galvaniseret stål

Regelmæssig rengøring:

- Tør af med en blød mikrofiberklud.
- Brug lunkent vand med en lille mængde mildt rengøringsmiddel.
- Tør overfladen efter rengøring for at undgå vandmærker.

Korrekt håndtering:

- Beskyt overfladen mod mekanisk skade og ridser.
- Undgå langvarig kontakt med fugt, fedt og aggressive stoffer.
- Brug beskyttelsesunderlag, når genstande placeres på overfladen.



Må aldrig bruges:

- Opløsningsmiddel- eller alkoholbaserede rengøringsmidler (acetone, teknisk alkohol, nitrofortynder).
- Slibende midler, ståluld eller hårde børster.
- Højtryks- eller dampvask – kan beskadige belægningen.
- Poleringer eller vokse, der ikke er beregnet til belagte metaloverflader.